

## RÉVÉLER HERMON

12 : En conclusion

### Objectifs d'apprentissage

D'ici à la fin de cette session, nous serons en mesure d'exprimer :

- Ce que nous avons appris ou ce dont nous doutons de cette étude.
- Quels passages de la Bible ont maintenant plus de sens.
- Comment nous prions maintenant différemment.

### Partagez votre point de vue actuel sur :

- Quelles informations utiles avez-vous acquises ?
- Quels passages de la Bible ont un meilleur sens ?
- Comment devons-nous prier différemment ?
- Comment expliquer les actualités ?
- Comment comprendre notre propre élite ?
- Comment expliquer la signification de l'histoire ?
- Que se passera-t-il à la fin des temps ?

### Évaluez les « faits transparents » de Heiser *Reversing Hermon*, page 183 :

1. « 1 Hénoch est une œuvre littéraire essentiellement pré-chrétienne qui jouissait d'un lectorat parmi les Juifs à l'époque du Second Temple. »
2. « Le christianisme est né du judaïsme du Second Temple. »
3. « Les écrivains du Nouveau Testament présupposent ou utilisent son contenu dans des parties de leurs propres écrits. »

Ainsi : « Le livre que nous connaissons sous le nom de 1 Hénoch était bien connu des premiers chrétiens. »

### À votre humble avis...

- Qu'importe que des fragments de 1 Hénoch aient été découverts parmi les manuscrits de la mer Morte à Qumran ?
- 1 Hénoch devrait-il être inclus dans notre « canon » chrétien de l'Écriture ?
- Dieu a-t-il inspiré l'auteur de 1 Hénoch ?
- Quelle valeur y a-t-il à lire 1 Hénoch ?

### Naissons-nous coupables du péché d'Adam ?

« De même que le péché est entré dans le monde par un seul homme, et la mort par le péché, et c'est ainsi que la mort est venue à tous les hommes, parce que tous ont péché... Romains 5 : 12

- Comment le péché est-il entré dans le monde ?
- Qu'est-ce que le péché a apporté avec lui ?
- Qu'arrive-t-il à tout le monde ?
- Qu'est-ce que « tout le monde » fait/a fait ?

### Grammaire grecque (Désolé !)

- Trois verbes : « entrer », « venir à » et « pécher ».
- Versions modernes : utilisent le passé.
- Forme verbale aoriste : intemporel, sans temps.
- Contexte : détermine le temps.
- Entrez dans : Manifestement un passé historique.
- Venez à : Passé et présent.
- Péché : Réalité actuelle en cours.

### La forme verbale aoriste, Règles générales :

- Les verbes de la forme aoriste grecque koiné doivent être compris comme étant généralement vrais.
- Les verbes aoristes doivent être traduits au présent anglais, à moins que leur contexte n'indique un événement passé ou futur.

### Augustin a lu :

« Propterea sicut per unum hominem in hunc mundum peccatum intravit et per peccatum mors et ita in omnes homines mors pertransiit **in quo** omnes peccaverunt. » Romains 5:12, Vulgate latine.

### « Parce que »

- Français : « **parce que** tous ont péché ».
- Latin : « **in quo** omnes peccaverunt ». « chez qui/lequel » (masc. ou neut.).
- Grec : « **ἐφ' ᾧ** πάντες ἥμαρτον ». « sur qui/lequel » (masc. ou neut.).
- S'il est masculin : « en (Adam) tous ont péché ».
- Si neutre : « sur quoi (fait) tous pèchent ».

### Le nœud du problème

- Augustin : A lu « in quo » pour signifier « en Adam » et un passé pour « péché ».
- Calvin, Spurgeon et Piper : Perpétuent cette erreur à l'appui de leur doctrine de la dépravation totale, de l'incapacité humaine à faire le bien.
- Alternative : Lisez ἐφ' ᾧ comme « parce que » ou « en effet », et « péché » comme une vérité générale.<sup>1</sup>

### Alternative grammaticale

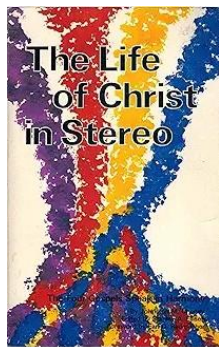
« De même que le péché est entré dans le monde par un seul homme, et que la mort est entrée par le péché, et c'est ainsi que la mort vient à tous les hommes, parce que tout péché. » Romains 5:12.

- Les traducteurs : Y importent leur théologie.
- Les éditeurs : Protègent leur part de marché.

### Devoir

- Visitez <http://LOCIS.site>
- Téléchargez et installez l'application pour appareil Android.
- Lisez ou écoutez le LOCIS avant le 6 janvier. Cela prendra environ six heures.

(NOTE : La version française est en cours de préparation...



<sup>1</sup> ἐφ' ᾧ apparaît 10 fois dans la LXX, signifiant « dans/sur lequel », une fois dans les Actes pour « sur lequel (terrain), et quatre fois dans les épîtres de Paul, signifiant « parce que » ou « en effet ». *Logiciel Bible Works*, version 10.